

VALLADOLID 30098118 Nov. 1990125624

Bordereau de livraison: A0002003004

From:	To:
0091017300 - MONTAGE VAVALLA	0026984500 - MAGNA MODUG
RG UCM VALLADOLID (MONTAJE) 72 AVENIDA DE MADRID	MAGNA PT SPA 4 VIA DIE CICLAMINI
47008 VALLADOLID	70026 MODUGNO
ESPAGNE	ITALIE
For RENAULT SAS3	
	Date: 2026-04-16
Identifiant transport: P106289402	Inmatriculations: HROM2293/HROM2293

EMBALLAGE VIDE

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
METALLIC	MFM—1353	180.000	70

Total (kg): 12600.000

EMBALLAGE PLEIN

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
---------	------------------	---------------------	----------

Total (kg):

Numéro du document de transport:

Expéditeur:

Tampon:

Point intermédiaire 1 Tampon 1	Point intermédiaire 2 Tampon 2	Point intermédiaire 3 Tampon 3
Commentaire:	Commentaire:	Commentaire:

SECC
TRANSFESÉ, S.L.
C.N.T.: B-50600527
Camino de Laguna de Duero

Poligono 12, Parcela 7016
47008 VALLADOLID

MAGNA
MAGNA PT S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (ZA)

C.F. e P.IVA 04886850728

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE			Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)					
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) BRITACAMPA S.R.L. SPORTI SRLS Viale G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA 14916101000								
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			18 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)								
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations EI PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.								
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached			6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos			7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
26 Realización de la carga / Realisation du chargement / Loading			Realización de la descarga / Realisation de la livraison / Delivery								
Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m			Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m								
Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m			Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m								
Llegada prevista / Arrivée demandée / Arrival / 2.00 h : m			Nombre del conductor Nom du conducteur Driver name								
Nombre del conductor Nom du conducteur Driver name			Nombre del destinatario (1) Nom du destinataire (1) Consignee name (1)								
Firma / Signature / Signature			Firma / Signature / Signature								
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements								
14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N.º 9609 NBD Remolque / SR N.º Remorque / SR N.º Trailer/Semitrailer N.º HROM 2293			21 A pagar por: To be paid by:			Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado/ Franco/ Carriage paid ☐ Porte debido/ Non franco/ Carriage forward			Precio del transporte: Carriage charges:								
			Descuentos: Deductions:								
			Líquido/Balance Suplementos Supplem. charges:								
			Gastos accesorios: Other charges:								
			TOTAL								
22 Formalizado en Etablié à Established in			16 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery								
23 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender TRANS SESA S.R.L. C.I.F.: B-50600527 Camino de Laguna de Buero a La Cistèrniga Polígono 12, Parcela 7016 47008 VALLADOLID			Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier BRITACAMPA S.R.L. SPORTI SRLS Camino de Matteotti, 64 100053 CIVITAVECCHIA (RM) Guadalupe de España B10849998			Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee MAGNA PT S.P.A. Via dei Ciclanini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. N.º IVA 04886850728					

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

(1) la falta de firma responsabiliza directamente al remitente

COPIA BLANCA: REMITENTE / AZUL: DESTINATARIO / AMARILLA: TRANSPORTISTA / ROSA: USOS ADMINISTRATIVOS